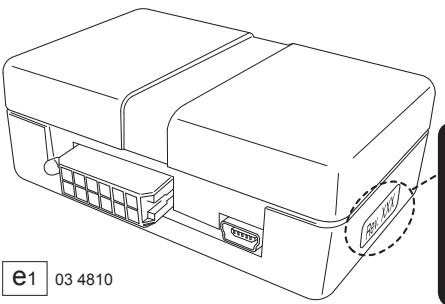


Cod. 6012.1141/F Ed. 11/2006



12 V

F



Rev. XXX

Vérifier si la mise à jour du produit contient bien le modèle de voiture voulu.

e1

03 4810

ICB1

INTERFACE CAN BUS

L'interface ICB1 décode les transmissions numériques existant à bord des voitures et fournit en sortie des signaux analogiques pouvant être facilement interfacés avec une grande quantité de dispositifs traditionnels.



Lire attentivement cette notice ainsi que les caractéristiques techniques du produit.



L'installation peut être réalisée sur tous les types de voitures avec batterie de 12V , négatif à la masse, équipées d'une ligne de données CAN-BUS.



Le branchement du produit sous une tension différente de celles qui sont spécifiées peut s'avérer dangereuse.



Le montage doit être réalisé à l'intérieur de l'habitacle, loin des sources de chaleur élevée ou des formations possibles de condensation.



Avant le montage, s'informer sur les précautions à prendre, mentionnées dans le carnet d'Utilisation et d'Entretien du véhicule.



Il est conseillé de débrancher la batterie avant de procéder au montage.



En cas de mise à jour du protocole de données de la part du constructeur du véhicule, le produit pourrait ne pas fonctionner correctement.



Toute modification, réparation, détérioration, mauvaise utilisation, abus, dommage dus à un accident, calamité naturelle et non-respect des consignes de montage entraîne l'annulation immédiate de la garantie.



Le montage de ce produit doit être confié à un installateur professionnel. Le CERTIFICAT D'INSTALLATION (remis avec le CERTIFICAT DE GARANTIE, à remplir et à retourner) doit être dûment rempli par l'installateur. Toute modification ou adjonction ne figurant pas dans le présent manuel annule automatiquement le CERTIFICAT D'INSTALLATION.

DECLARATION DE CONFORMITE

Par la présente, SPAL Automotive s.r.l. déclare que cet ICB1 répond aux exigences sévères et autres dispositions pertinentes contenues dans la réglementation européenne 2004/104/CE.

TABLE DES MATIERES

SCHEMA DE RACCORDEMENTA

AUTO-RECONNAISSANCE DE LA VOITURE B

VERIFICATION DE LA VOITURE CONFIGUREE C

RECONNAISSANCE MANUELLE DE LA VOITURE D

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES E

CARACTERISTIQUES GENERALES F

SCHEMAS D'APPLICATION..... G

RACCORDEMENT USB H

MISE A JOUR DU PRODUIT I

SYMBOLIQUE..... L

AUTO-RECONNAISSANCE DE LA VOITURE

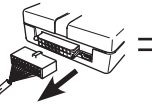
Cette fonction permet au SPAL ICB1 de reconnaître la voiture sur laquelle il est installé et de se configurer automatiquement en fonction de celle-ci. L'état de l'ICB1 est indiqué par la led verte montée sur la partie frontale du produit, à côté du connecteur principal. La led est éteinte lorsque le fonctionnement est normal.

Effectuer la procédure après avoir installé le produit.





Mettre le contact, la porte côté conduite étant ouverte

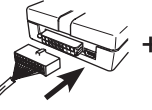


Débrancher le connecteur de la centrale





Mettre à la masse le fil ROUGE/NOIR



Rebrancher le connecteur à la centrale; enlever, mettre et enlever de la masse le fil ROUGE/NOIR dans un intervalle de 5 secondes



RECHERCHE VOITURE

Le voyant s'allume et reste allumé



CLIGNOTEMENT RAPIDE

VOITURE NON RECONNUE

1. Vérifier le fil ROUGE/NOIR

2. Vérifier le raccordement CAN

3. Vérifier si la voiture recherchée figure bien sur la liste des voitures

Refaire la procédure d'auto-reconnaissance



CLIGNOTEMENT INTERMEDIAIRE

DEMANDE DE PRESSION DES TOUCHES DE LA TELECOMMANDE

1 min.







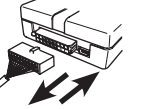
Couper le contact, appuyer sur la touche d'ouverture de la télécommande et remettre le contact dans un intervalle maximum de 1 minute

Effectuer la procédure UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT sur les véhicules où la pression de la touche de la télécommande est demandée (voir liste des voitures annexée)



CLIGNOTEMENT LENT

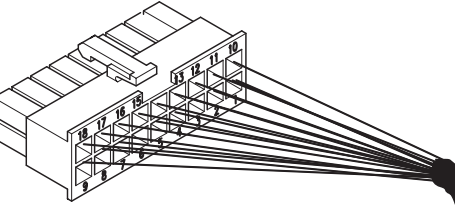
VOITURE RECONNUE



Débrancher et rebrancher le connecteur à la centrale

VERIFICATION AUTOMATIQUE DU CODE DE LA VOITURE

SCHEMA DE RACCORDEMENT



Batterie 12V

Fusible 1A

+12V

Positif +30 permanent protégé par fusible

Masse véhicule

NOIR

ENTREES

PRG

CAN L

CAN H

NOIR/ROUGE

VERT/NOIR

VERT/ROUGE

MARRON/NOIR

Négatif

Frein à main

MARRON/BLANC

Négatif

Pédale d'embrayage

BLANC

(max 300 mA)

Positif

Marche arrière

ORANGE

(max 300 mA)

Positif

ON

BLANC/NOIR

Km/h

JAUNE

RPM

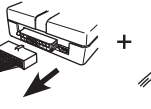
NOIR/BLEU

Positif

SORTIES (configurables sur PC)

VERIFICATION DE LA VOITURE CONFIGUREE

A n'importe quel moment il est possible de contrôler la voiture configurée. Toutes les fois que l'ICB1 est alimenté, la led positionnée sur la partie frontale du produit reproduit le code correspondant au véhicule mémorisé.



Débrancher et brancher à nouveau le connecteur à la centrale.



1° chiffre



2° chiffre



3° chiffre

Le système répète le code de la voiture avec un nombre de clignotements correspondant à chaque chiffre.



LED ETEINTE

ICB1 PRONTO

RECONNAISSANCE MANUELLE DE LA VOITURE

Il est possible de sélectionner de façon manuelle la voiture voulue. Pour ce faire, alimenter le dispositif et ne pas effectuer les raccordements relatifs au CAN BUS.

A travers la combinaison des clignotements de la led et du fil de programmation ROUGE/NOIR, il est possible de choisir la voiture voulue en entrant le code correspondant à trois chiffres indiqué sur la liste des véhicules annexée.

Pour tout complément d'information, prière de s'adresser à SPAL AUTOMOTIVE ou au revendeur agréé le plus proche.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation 12 V (min 6 V + max 16 V)

Absorption centrale max. (@ 12V)..... < 1 A

Absorption centrale en veille..... < 3 mA

Température de service -40°C + +85°C

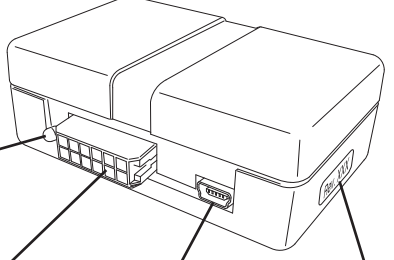
Degré de protection des boîtiers..... IP40

Dimensions (L) 74 mm x (A) 27 mm x (P) 51 mm

Sortie tours/min. (default)..... 1 Hz / 20 RPM / 0 ÷ 12V

Sortie vitesse (default) 1 Hz / 1 Km/h / 0 ÷ 12V

CARACTERISTIQUES GENERALES



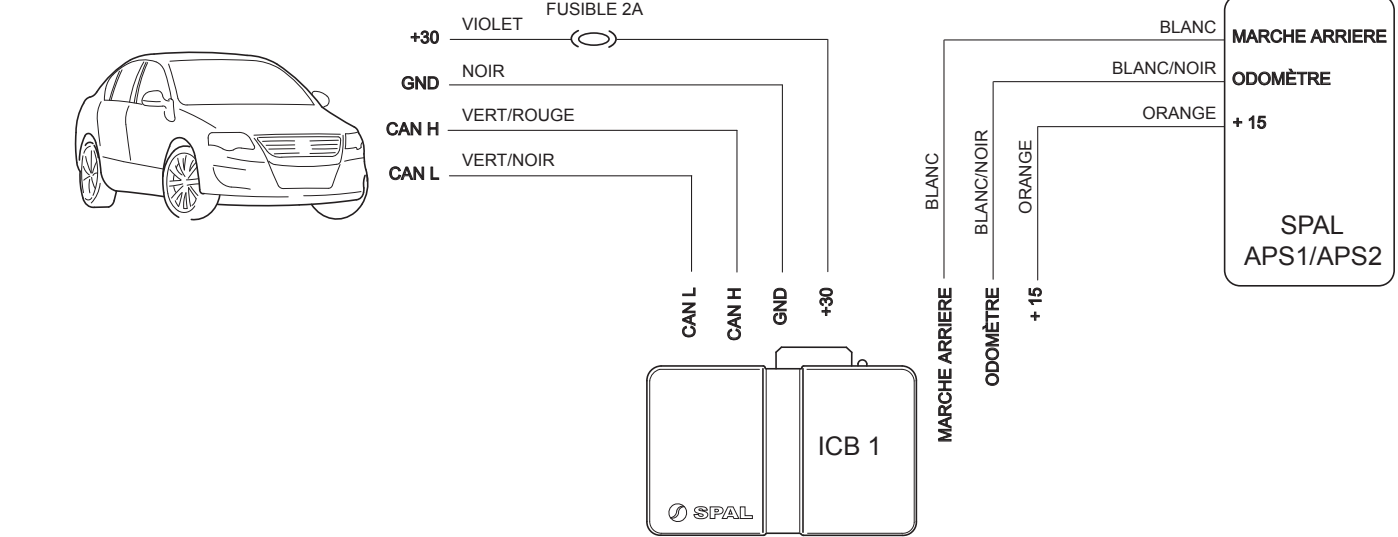
Led de signalisation

Connecteur 12 pôles

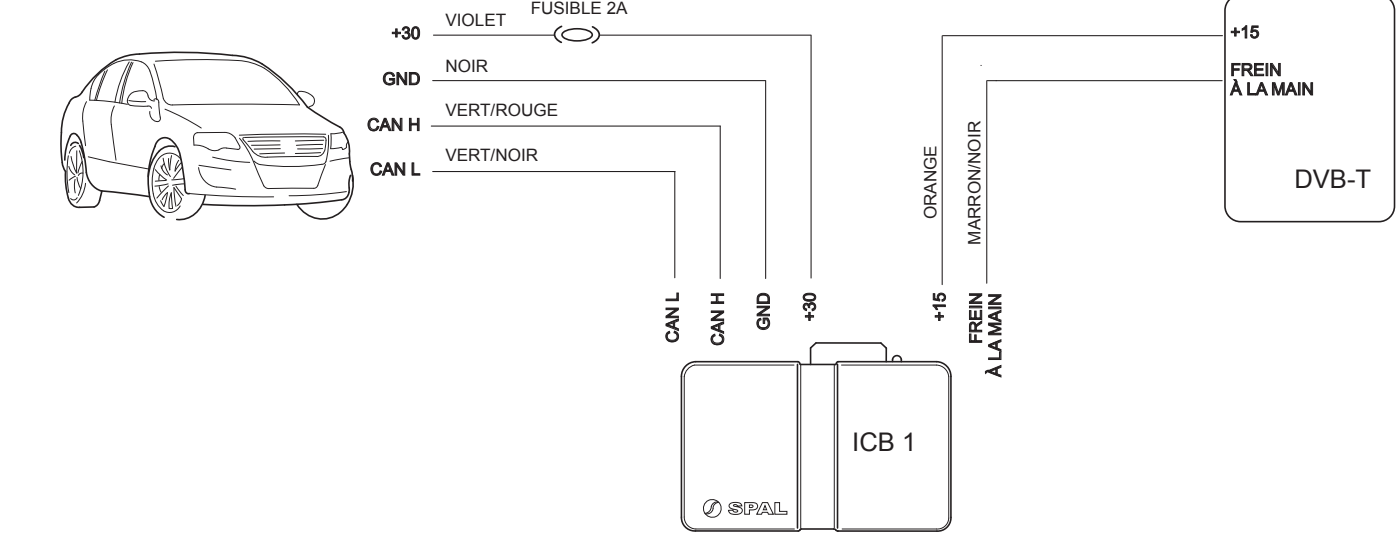
Connecteur USB

Version liste voitures

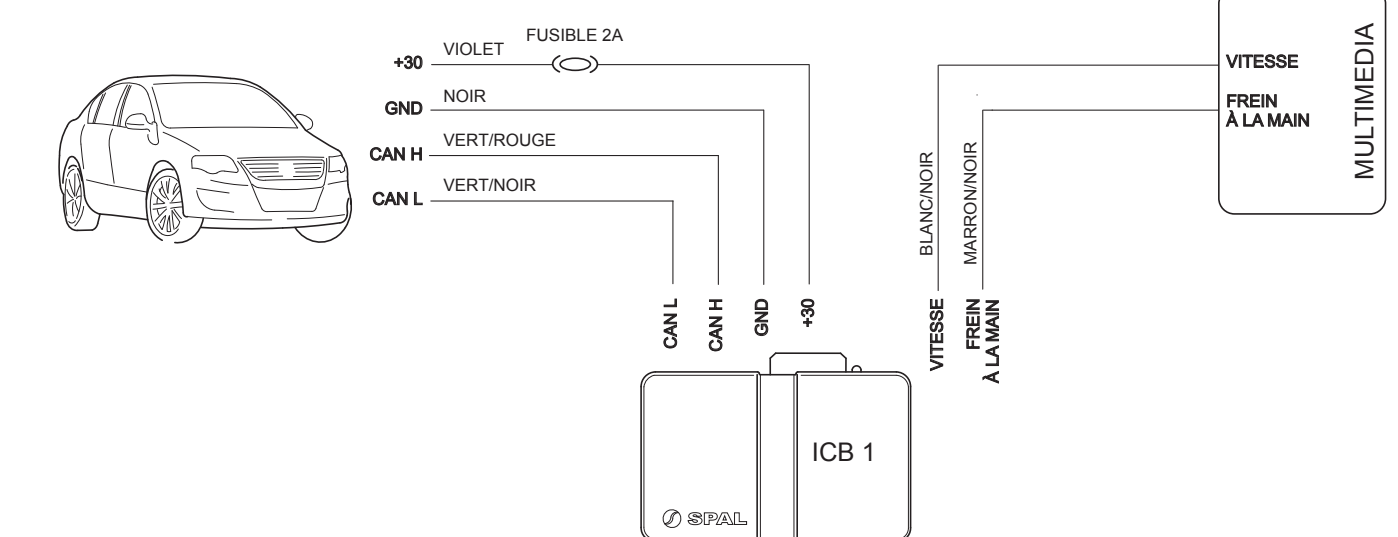
Schema A : ICB1 + APS1/APS2



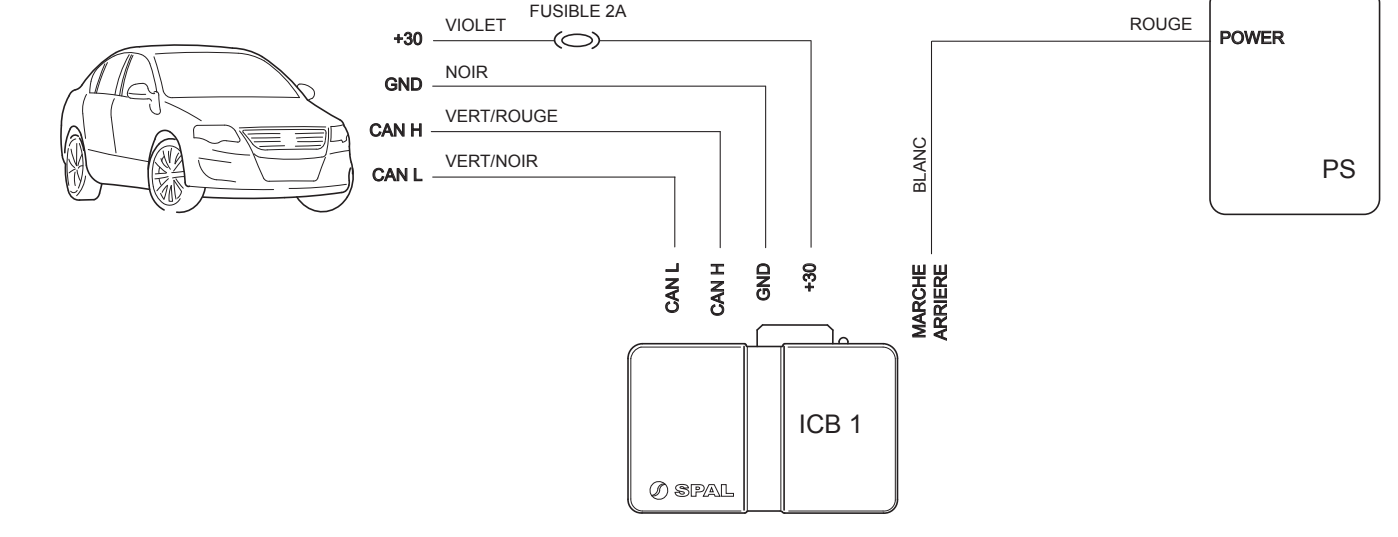
Schema D : ICB1 + DVB-T



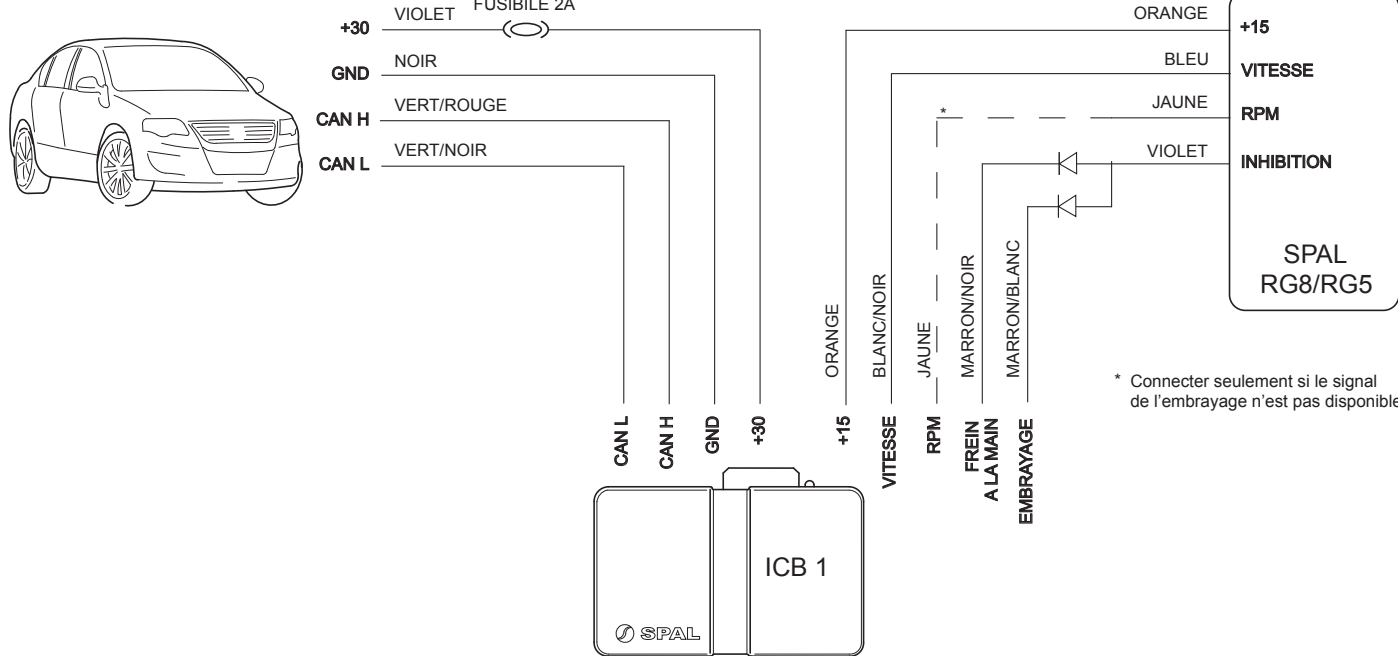
Schema B : ICB1 + MULTIMEDIA



Schema E : ICB1 + PS



Schema C : ICB1 + RG8/RG5



RACCORDEMENT USB

H

Pour effectuer le raccordement entre la porte USB et le SPAL ICB1, utiliser le logiciel SPAL CAN Interface .

A travers la porte USB intégrée, il est possible de :

- **choisir la voiture voulue**, d'où un gain de temps pendant l'installation! Avec le SPAL CAN Interface il est possible de programmer le SPAL ICB1 avant de l'installer sur la voiture
- **mettre à jour la liste des voitures compatibles**, donc plus jamais de produits obsolètes en stock ! Le logiciel dédié SPAL CAN Interface permet d'actualiser le SPAL ICB1 avec la dernière mise à jour disponible
- **modifier les caractéristiques des sorties**: le logiciel SPAL CAN Interface permet de choisir les caractéristiques des sorties parmi les options disponibles
- **contrôler l'état des sorties**: le SPAL CAN Interface permet de contrôler en temps réel l'état des sorties du SPAL ICB1.

MISE A JOUR DU PRODUIT

I

Pour la mise à jour de l'ICB1, consulter le site www.spal.com (► division accessoires ► aire privée) qui contient toutes les ressources nécessaires à la mise à jour du produit.

SYMBOLIQUE

L

	Frein à main serré		Raccordement signal CAN LOW
	Pédale d'embrayage appuyée		Raccordement signal CAN HIGH
	Marche arrière entrée		Led allumée
	Signal de vitesse		Led éteinte
	Signal tours/min.		Débranchement/branchement connecteur à la centrale
	Feux allumés		Clé de contact ON
	Fil de programmation		Clé de contact OFF
			Raccordement vers la masse